



2024-2025

Williams Complaint Classroom Notice

Notice to Parents, Guardians, Pupils, and Teachers

Pursuant to California *Education Code* Section 35186, you are hereby notified that:

1. There should be sufficient textbooks and instructional materials. That means each pupil, including English learners, must have a textbook or instructional materials, or both, to use in class and to take home.
2. School facilities must be clean, safe, and maintained in good repair.
3. There should be no teacher vacancies or misassignments. There should be a teacher assigned to each class and not a series of substitutes or other temporary teachers. The teacher should have the proper credential to teach the class, including the certification required to teach English learners if present. *Teacher vacancy* means a position to which a single designated certificated employee has not been assigned at the beginning of the year for an entire year or, if the position is for a one-semester course, a position to which a single designated certificated employee has not been assigned at the beginning of a semester for an entire semester.

Misassignment means the placement of a certificated employee in a teaching or services position for which the employee does not hold a legally recognized certificate or credential or the placement of a certificated employee in a teaching or services position that the employee is not otherwise authorized by statute to hold.

4. A complaint form may be obtained at the school office, district office, or downloaded from the school's Web site at <https://www.omsd.net/Page/154>. You may also download a copy of the California Department of Education complaint form from the following Web site: <http://www.cde.ca.gov/re/cp/uc/ucpmonitoring.asp>.

Ontario-Montclair School District

950 West D Street • Ontario, Ca • (909) 459-2500

2024-2025

Williams Complaint Form

Education Code (EC) Section 35186 created a procedure for the filing of complaints concerning deficiencies related to instructional materials, conditions of facilities that are not maintained in a clean or safe manner or in good repair, and teacher vacancy or misassignment. The complaint and response are public documents as provided by statute. Complaints may be filed anonymously. However, if you wish to receive a response, you must provide the following contact information.

Response requested: ☐ Yes ☐ No

Name (Optional): _____ Mailing Address (Optional): _____

Phone Number Day (Optional): _____ Evening (Optional): _____

Issue of complaint (please check all that apply):

1. Textbooks and Instructional Materials

- ☐ A pupil, including an English learner, does not have standards-aligned textbooks or instructional materials or state-adopted or district-adopted textbooks or other required instructional materials to use in class.
- ☐ A pupil does not have access to textbooks or instructional materials to use at home or after school. This does not require two sets of textbooks or instructional materials for each pupil.
- ☐ Textbooks or instructional materials are in poor or unusable condition, have missing pages, or are unreadable due to damage.
- ☐ A pupil was provided photocopied sheets from only a portion of a textbook or instructional materials to address a shortage of textbooks or instructional materials.

2. Facility Conditions

- ☐ A condition poses an urgent or emergency threat to the health or safety of students or staff, including: gas leaks, nonfunctioning heating, ventilation, fire sprinklers or air-conditioning systems, electrical power failure, major sewer line stoppage, major pest or vermin infestation, broken windows or exterior doors or gates that will not lock and that pose a security risk, abatement of hazardous materials previously undiscovered that pose an immediate threat to pupils or staff, structural damage creating a hazardous or uninhabitable condition, and any other emergency conditions the school district determines appropriate.
- ☐ A school restroom has not been maintained or cleaned regularly, is not fully operational and has not been stocked at all times with toilet paper, soap, and paper towels or functional hand dryers.
- ☐ The school has not kept all restrooms open during school hours when pupils are not in classes and has not kept a sufficient number of restrooms open during school hours when pupils are in classes.

3. Teacher Vacancy or Misassignment

- ☐ Teacher vacancy - A semester begins and a teacher vacancy exists. (A teacher vacancy is a position to which a single designated certificated employee has not been assigned at the beginning of the year for an entire year or, if the position is for a one-semester course, a position to which a single designated certificated employee has not been assigned at the beginning of a semester for an entire semester.)
- ☐ Teacher misassignment - A teacher who lacks credentials or training to teach English learners is assigned to teach a class with more than 20 percent English learner pupils in the class.
- ☐ Teacher misassignment - A teacher is assigned to teach a class for which the teacher lacks subject matter competency.

Date of Problem: _____ Location of problem (school name, address, and room number or location): _____

Course or Grade Level and Teacher Name: _____

Describe specific nature of the complaint in detail. You may include as much text as necessary (please use other side): _____

Please file this complaint with the principal of the school or his/her designee in which the complaint occurred:

Location: _____

Address: _____

A complaint about problems beyond the authority of the principal shall be forwarded within 10 working days to the appropriate school district official for resolution.

April 2016



2024-2025

LEY WILLIAMS PARA PRESENTAR QUEJAS

Aviso para los padres, tutores legales, alumnos y docentes

De acuerdo a la sección 35186 del Código de Educación, por este medio se le notifica que:

1. Deberán haber suficientes libros de texto y materiales de instrucción. Eso significa que cada alumno, incluyendo estudiantes que aprenden el idioma inglés, deberá tener un libro de texto o materiales de instrucción, o ambos, para usarlos en clase y para llevarlos a casa.
2. Las instalaciones escolares deberán estar limpias, seguras y mantenidas en buen estado.
3. No deberán existir puestos pedagógicos vacantes o maestros en asignación equivocada. Deberá haber un maestro asignado a cada clase y no una serie de substitutes u otros maestros temporales. Los maestros deberán contar con la acreditación apropiada para impartir dichas clases, incluyendo la certificación requerida para enseñar a alumnos que aprenden el idioma inglés, si estos están presentes.

Una vacante docente es un puesto para el cual un empleado certificado no ha sido asignado desde el principio del año para impartir todo un ciclo escolar o si el puesto es para un curso de semestre, un puesto para el cual un empleado certificado no ha sido asignado desde el principio del semestre para impartir instrucción todo un semestre.

Una asignación equivocada es la asignación de un empleado certificado en un puesto docente o para servicios para los cuales el empleado no posee un certificado legal reconocido o credencial o la asignación de un empleado certificado en un puesto docente o de servicios para el cual el empleado no está por ley autorizado a impartir.

4. El formulario para presentar una queja puede ser obtenido en la oficina de la escuela, en la Oficina del Distrito o en la página de Internet del distrito en <https://www.omsd.net/Page/154>. Usted también puede obtener una copia del formulario para presentar quejas ingresando al sitio web del Departamento de Educación de California en: <https://www.cde.ca.gov/rc/cp/uc/ucpmonitoring.asp>.

Distrito Escolar de Ontario-Montclair

950 West D Street • Ontario, Ca • (909) 459-2500

2024-2025

FORMULARIO WILLIAMS PARA PRESENTAR QUEJAS

El Artículo 35186 del Código de Educación (EC, por sus siglas en inglés) creó un proceso para presentar quejas relacionadas con deficiencias en los materiales de instrucción, el estado de las instalaciones que no se mantienen limpias o seguras o en buen estado de reparación, y puestos vacantes o asignaciones equivocadas de maestros. La queja y la respuesta correspondiente son documentos públicos según lo dispone la ley. Las quejas pueden ser presentadas anónimamente. Sin embargo, si usted desea recibir una respuesta a su queja, debe proveer la siguiente información de contacto.

Solicita respuesta: ☐ Sí ☐ No

Nombre: (opcional) _____ Dirección postal: _____

Número telefónico disponible durante el día (opcional): _____

Número telefónico disponible durante la tarde (opcional): _____

Asunto de la queja (seleccione todas las opciones pertinentes):

1. Libros de texto y materiales de instrucción

- ☐ Un alumno, incluso un estudiante que está aprendiendo inglés, no cuenta con libros de texto o materiales de instrucción alineados con los estándares académicos o libros de texto adoptados por el estado o por el distrito u otros materiales de instrucción exigidos para ser utilizados en clase.
- ☐ Un alumno no tiene acceso a libros de texto o materiales de instrucción para usar en la casa o después de clases. Esto no requiere contar con dos juegos de libros de texto o materiales de instrucción para cada alumno.
- ☐ Los libros de texto o materiales de instrucción están en mal estado o inutilizables, les faltan páginas o son ilegibles a causa de los daños.
- ☐ A un alumno se le dieron hojas fotocopiadas de sólo una parte de un libro de texto o materiales de instrucción debido a la escasez de libros de texto o materiales de instrucción.

2. Estado de las instalaciones

- ☐ Una situación presenta una amenaza inmediata o de emergencia para la salud o la seguridad de los estudiantes o del personal, como por ejemplo: fuga(s) de gas, averías en los sistemas de calefacción, ventilación, aspersores contra incendios o aire acondicionado, cortes en el suministro eléctrico, obstrucciones importantes en los desagües, plagas de insectos nocivos, ventanas rotas o puertas o portones exteriores que no cierran y que presentan un riesgo para la seguridad, eliminación de materiales peligrosos no descubiertos previamente que son una amenaza inmediata para los alumnos o el personal, daños estructurales que crean una situación de peligro o inhabilitabilidad, y cualquier otra situación de emergencia que el distrito escolar juzgue apropiada.
- ☐ No se realiza el mantenimiento adecuado de los baños en la escuela, o no se limpian con la frecuencia debida, estos no están en perfecto funcionamiento o no se ha colocado papel higiénico, jabón o toallas de papel o secadores de mano funcionales.
- ☐ La escuela no mantiene todos los baños abiertos durante la jornada lectiva mientras los alumnos no están en clase, y no mantiene abierta la suficiente cantidad de baños durante la jornada lectiva mientras los alumnos están en clase.

3. Puesto vacante o asignación equivocada de docentes

- ☐ Puesto vacante de maestro(a): Comienza un semestre y hay un puesto de maestro(a) vacante. (Una vacante docente es un puesto para el cual un empleado certificado no ha sido asignado desde el principio del año para impartir todo un ciclo escolar o si el puesto es para un curso de semestre, un puesto para el cual un empleado certificado no ha sido asignado desde el principio del semestre para impartir instrucción todo un semestre.)
- ☐ Asignación equivocada: un(a) maestro(a) que no posee credenciales o capacitación para enseñar a estudiantes que están aprendiendo inglés es asignado(a) a una clase con más de un 20 por ciento de estudiantes que están aprendiendo inglés.
- ☐ Asignación equivocada: un(a) maestro(a) es asignado(a) para enseñar una clase para la cual le falta competencia en dicha materia.

Fecha en que ocurrió el incidente: _____

2024-2025

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Las quejas cuyos problemas están fueran del alcance de la autoridad del/la director(a) del plantel escolar deben presentarse dentro de 10 días laborales al oficial correspondiente del distrito para su futura resolución.